# BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 25 Ougùstùs 2023 | Preis: $1.25





# BONEIRU INSIGUR

## Kas wardadó di Willemstoren



*E edifisio aki a fungi komo alohamentu pa bewaker di Willemstoren. Ta un di e promé edifisionan trahá estilo kas di hala. E estilo típiko di edifisionan gubernamental, a bini for di 1837 dor di influensia oropeo. Gabriel Musk tabata e promé persona ku a biba den e kas aki.*


Corendon ta introdusí zonanan liber di mucha
PAG 8

Kòmpiuter ta laga hende paralisá `papia`
PAG 11

# Avion di Air Antilles ta aksidentá na St Barths

**KRALENDIJK** – Ayera alrededor di 12'or di mèrdia, un avion tipo DHC6-400 (Twinotter) di Air Antilles, operando buelo 3S722 for di Guadeloupe pa Saint Barthélemy (St Barths), a aksidentá durante aterisahe.

E avion a baha den direkshon kontrali riba pista 28 komo ku bientu tabata kalmu na e momentu ei.

Informashon ku BONERIANO ta disponé di dje ta indiká ku probablemente un fayo di brek a kousa ku e avion a pèrdè kòntròl, kita for pista i dal kontra un helikòpter privá stashoná riba rampa.

Tabatin 2 piloto i 6 pasahero na bordo di e Twin Otter i niun persona na bordo di e helikòpter. Anke ku e daño material ta ekstensivo, solamente un pasahero a risibí leshon leve.

Aeropuerto Gustaf III di St. Barths ta konosí pa ta un di e aeropuertonan mas peligroso na mundu pa motibu di su pista kòrtiku i tambe e manera kon e avionnan ta pasa asina serka di seru i tráfiko riba kaya.

Outoridat di aviashon Franses ta investigando e kaso.











A fayesé

***Jacqueline Basilia Merenciana***

*20-05-1958 – † *22-08-2023*



**Na nòmber di su partner:**
Orlando Agostien
**Yunan:**
Joyseline Merenciana i Dave van Elk
Sofianka Kastaneer-Merenciana i Rignald Kastaneer
Ludzairo Merenciana i Lubienske Dooper
**Rumannan:**
Alfred Merenciana i Simona de la Cruz
Rignald Merenciana i Martha Merenciana-Lomp
**Nietu(a)nan:**
Giovanka Eisden
Michelangelo Thomas
Zairick Merenciana
Quisheenah Merenciana
D'vyon Merenciana
**Subrino(a)nan:**
Sharila Merenciana i yunan
Mauritz Merenciana i ruman
Rudleno Merenciana i rumannan
Tur subrino- i subrinanan, primu-i primanan, komèr-i kompèrnan, ku nan respektivo famia na Boneiru, Kòrsou, Aruba i Hulanda.
**Amigu-, bisiña- i demas famia:**
Merenciana, Agostien, Bomba, Fraai, Mariana, Cado, Marchena, Lomp, Carolina, Mercelita, Koeiman, Antonia, La Croes, Janga, Winklaar, Pieters, Wijman, Kastaneer, van Elk, Dooper, Floris, Emerenciana, Sint Jago i Cicilia.
Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia i konosí.

**Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 26 di ougùstùs na Consuelo Memorial. Ta risibí bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or atardi. Despues ta sigui pa santana 'Nos Sosiegu' na Playa.**
**Despues di entiero NO por risibí bishita di kondolensia na kas.**

## GRADISIMENTU I INVITASHON

Kasá, subrina(u)nan i demas famia di defuntu

***Clarita Sabina Martis-Bernabela***

kier a gradisi tur famia, amigu(a)-, bisiña i konosinan ku a mustra atenshon na ora di fayesimentu i entiero di nos defuntu.
Boso sosten i presensia tabata un gran konsuelo pa nos.

**Nos ta invitá na un santu sakrifisio di misa djasabra 26 ougùstùs na Parokia La Birgen di Coromoto na Antriol pa 7:30(mitar di 8) anochi.**

***Aseptá esaki komo un invitashon personal.***

# BONEIRU INSIGUR

**KRALENDIJK-** No ta deskonosí ku kresementu di e poblashon di Boneiru ta trese vários reto kuné. Awor tin un tendensia preokupante tumando lugá. Boneiru a bira mas insigur, habitante ta pèrdiendo e sentimentu di trankilidat i seguridat.

Por konklui ku e situashon ta preokupante mirando ku triángulo di siguridat Boneiru a haña nesesario pa públikamente dirigí na e komunidat boneriano. Representantenan di e triángulo, ku ta konsistí di Gezaghèber, Ministerio Públiko (OM) i Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN). "Poulatinamente ta birando mas insigur", gezaghèber interino Nolly Oleana a bisa. El a para ketu na echo ku asta físikamente e isla ta kambiando mirando e kantidat di konstrukshon ku tin.

E kresementu i desaroyo aki ya pa lunanan ta topiko di basta diskushon den komunidat. Diferente polítiko a bati alarma pa ku esaki, Konsehal Daisy Coffie a deskribí e kresementu komo deskontrolá i a urgi pa gobièrnu atendé esaki. Diputado Hennyson Thielman den entrevista a splika su intenshon pa implementá algun restrikshon pa estadia ku e meta pa limitá e kresementu enorme aki. Awor tin mas ku 24 mil habitante riba nos isla. Remarkabel ta ku solamente 33 porshento di hende ku ta biba na Boneiru, a nase aki. E sobra 67 porshento ta konsistí di total 62 diferente nashonalidat. Lógikamente esaki tin influensia riba kultura, norma i balor, tradishon i kustumbernan konosí pa e boneriano.

Mientrastantu Triángulo a nota ku tin molèster riba diferente área ku ta peligrá seguridat di un i tur. Tin basta molèster di zonido den barionan. Segun Oleana ta trata aki di spesialmente molèster di bochincha ku motosikletanan ta okashoná. "Esaki ta sosodé banda di mi-sanan i den Kaya, banda di skolnan. Esaki ta hasi daño riba nos isla. Mester konsientisá nos hubentut", segun Oleana. Molèster di zonido ta un diskushon fuerte den nos komunidat. Ya pa algun luna ta kuestioná e echo ku ta reklamá na momentu ku toka músika mas duru. Riba retnan sosial habitantenan ta hasi konosí ku mester por permití muzik haltu den bario. Nan ta basa esaki komo parti di nos kultura. Ainda ta fresku den nos memoria konsternashon rònt di algun establesimentu na momentu ku reklamo tokante zonido a perhudiká nan negoshi. BONERIANO a komprondé ku departamento Supervishon i Mantenshon ta kontrolá basta severo riba e kantidat di desibèl permití.

Un punto kardinal ku ta bin dilanti, ta e aspekto di seguridat den tráfiko. Kresementu di poblashon ta nifiká mas vehíkulo riba kaminda. Aksidente di tráfiko ta oumentando meskos ku kondukta i-responsabel di usuarionan di karetera. Kore outo miéntras bou di influensia di alkohòl a bira alarmante. Di yanüari te ku yüni di e aña aki a detené 92 shofùr ku tabata bou di influensia di alkohòl, kompará ku aña pasá esaki ta un oumento konsiderabel. Esaki apesar ku hustisia no tin niun klase di miserikòrdia pa personanan ku ta kore outo miéntras nan ta bou di influensia di alkohòl. No tin niun esküs òf storia ku ta lanta kualke sentimentu di duele serka hues òf fiskal. E kastigu ku personanan ta risibí pa e delito aki tambe a bira mas severo. Mesora ta retené reibeweis di e shofùr, mester paga un suma haltu di but i ta kore rísiko pa kai será. Walter Kupers komo fiskal mayó di OM ta haña ku no tin sentido pa keda kastigá hende so, pero komunidat kompleto mester aportá na kambio di kondukta aki. "Bo ta papia di komportashon di hende. Nos mester papia ku otro. Ora bo mira un familiar, amigu òf konosí ku e intenshon pa manehá un outo despues di a bebe alkohòl djis papia kuné. Un sosiedat ta determiná kon ta trata ku otro. No mester ta dependé di kastigá so."

Hefe di KPCN Alwyn Braaf ta splika ku polis ta intensivá e kontrolnan di tráfiko. "Nos ta tuma seguridat den tráfiko komo prioridat. Tin kontrol èkstra pa esaki. Ta kontrolá mas riba esnan ku ta kore, miéntras nan a bebe. Si bo ta enbolbí den aksidente, ta kontrolá e shofùr un bes. Di e manera aki pa konsientisá e outomobilistanan."

Mester menshoná ku gezaghèber interino a urgi pa keda mantené kultura i kustumbernan boneriano. "Boneiru tin un kultura riku, pero e ta kambiando. Nos ta un isla di hende ku rèspèt pa otro. Nos mensahe ta pa mantené kustumber di nos di Boneiru. Ta tur hende mester hasi esaki. Nos mester ta orguyoso. Hopi hende ta bishita nos fiestanan kultural, for di eksterior. Nos tur ta responsabel pa kultura i kustumbernan. Hopi hende ta bini aki pa e trankilidat i seguridat di por kana trankil tur kaminda riba e isla."

Tambe el a enfoká riba e importansia di un bon guia pa nos hóbennan. "Mayornan tin un ròl importante, pa guia e muchanan. Nos tin influensia di media sosial awendia, kosnan ku ta ménos positivo pa nos komunidat. Dia pa dia, sierto hóbennan ta pèrdè direkshon ku nos a kustumbrá di dje", el a amplia.

Consuelo Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

A bai sosegá den brasa di Señor

***Edsel Rafael Francisco Chirino***

mihó konosí komo 'Broer'

*17-09-1956 † *21-08-2023*



**Na nòmber di su yunan:**
Henry Pikerie
Edson Pikerie
Fabianne Pikerie
**Su nietunan:**
Jeremy Pikerie
Cedella Pikerie
Ramson Pikerie
Rohan Pikerie
**Su rumannan:**
Altagracia Semeleer i famia
Maximi Chirino i famia
Zoraina Chirino i yunan
Mildred Pikerie i famia
Magali Pikerie i famia
Karel Pikerie
**Tanta i tionan:**
Francisco Chirino i famia
Felicia Chirino i famia
Erna Chirino i famia
Annie Abdul i famia
Josefina Cicilia i rumannan i famia
Gaby Weiman i famia na Hulanda
Elsio Jansen i famia na Boston
Tur subrinu- i subrina, primu- i prima
Tur bisiña, amigu- amiga- i konosinan
Koleganan di Kuerpo di Douane, ekipo SV Uruguay
**Demas famia:**
Chirino, Pikerie, Melaan, Goedgedrag, Cicilia, Abdul, de Jong, Soliana, Semeleer, Obispo, Goeloe, Wanga, Antoin, Alberto i Statie.
Si den nos tristesa i doló, por a lubidá un òf otro famia, nos diskulpa pa esaki.

**Entiero ta tuma lugá djadumingu 27 di ougústús saliendo for di Consuelo Memorial. Ta risibi bishita di kondolensia na Consuelo Memoria di 1'or pa 3'or, sigi pa un sirbishi. Despues ta hiba nos ser keri na su último lugá di sosiegu den santana 'Nos Sosiegu'.**

*Bo ta brinda un mucha un man di yudansa?*

# ZJCN buskando hende pa apoyá mucha

**KRALENDIJK** -- Zorg en Jeugd Caribisch Nederland (ZJCN) ta buska aktivamente persona ku un kurason grandi pa apoyá mucha ku un ret sosial chikí di su mes ku nesesidat práktiko, logístiko i di akohida temporal i pa periodo duradero. Durante e luna di sèptèmber, profeshonalnan di kuido di hóben lo para tur siman riba djasabra na diferente lokalidat pa duna informashon tokante esaki i pa reklutá persona ku tin gana di bira mayor di kriansa.

Tin biaha mucha tin deseo pa hasi un òf otro aktividat den wikènt, pero no tin niun hende den su ret sosial ku por sosten'é den esaki. Nos ta buska persona ku por sòru pa diferente tipo di akohida, por ehèmpel den wikènt, durante fakansi di skol i pa akohida di un periodo largu òf di krísis.

***Yudansa***

E departamento di Jeugdzorg di ZJCN ta e provedor di kuido di kriansa na Hulanda Karibense i ta responsabel pa mantené seguridat duradero di kada mucha. Esaki ta enserá tambe ku un mucha mester por krese i desaroyá den un ambiente seif. ZJCN ta wak promé si un mucha por haña e sosten nesesario den e ret di famia. Algun mucha tin un ret sosial chikí i pa e motibu aki ZJCN mester buska sosten mas amplio den komunidat. Bo ke brinda un mucha un man de bes en kuando?

***Akshon***

E eventonan di reklutamentu ku mas informashon ta tuma lugá den tur wikènt di sèptèmber. Riba djasabra 2 di sèptèmber, por ehèmpel, e tim ta pará na Bonaire Superstore, riba 9 di sèptèmber na Van den Tweel, riba 16 di sèptèmber na e marshe na Warehouse, riba 23 di sèptèmber na Pietersz i riba djasabra 30 di sèptèmber nan ta na Rincon, Nos Zjilea, na Mangazina di Rei i na Taste of Bonaire. Pa mas informashon, manda un meil na: pleegzorg@jeugdzorgcn.com







## BONEIRU MESTER DI BO APORTE

FUHIKUBO

***Fundashon Historiko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) buskando boluntario!***

***Aki'bou por haña e tareanan aktual ku por hasi komo boluntario:***

**Inventarisashon, registrashon i organisashon di e kolekshon aktual:**
Organisá físikamente di buki i otro dokumentonan di kas i kahanan di archivo; trabou di registrashon den Excel.

**Digitalisashon di material:**
Digitalisashon di grabashonnan riba kasèt pa yega na material digital.

**Trabou den santana:** Inventarisá santananan di Boneiru; saka foto di graf/kèlder i registrá otro dato riba nan.

**Otro aktividat:**
FuHiKuBo semper ta para habrí pa tende idea di e boluntarionan di kon nan ta kere di por duna un granito na trabou di e FuHiKuBo.
E boluntario mes ta liber pa skohe kon e ta repartí su tempu pa e tareanan. Pero pa garantisá kontinuidat ta pidi sikiera pa hasi trabou boluintario un parti di dia pa siman, esta sea di 9or pa 12or di mèrdia òf parti atardi.

***Esnan interesá por manda un e-mail na boluntariofuhikubo@gmail.com. Tambe por yama na telefòn 7950020.***
***Djárason dia 30 di ougùstùs awor pa 7or di anochi lo duna informashon tokante trabou boluntario den sala di FuHiKuBo.***

# NA KAMINDA PA ELEKSHON HULANDA 2023

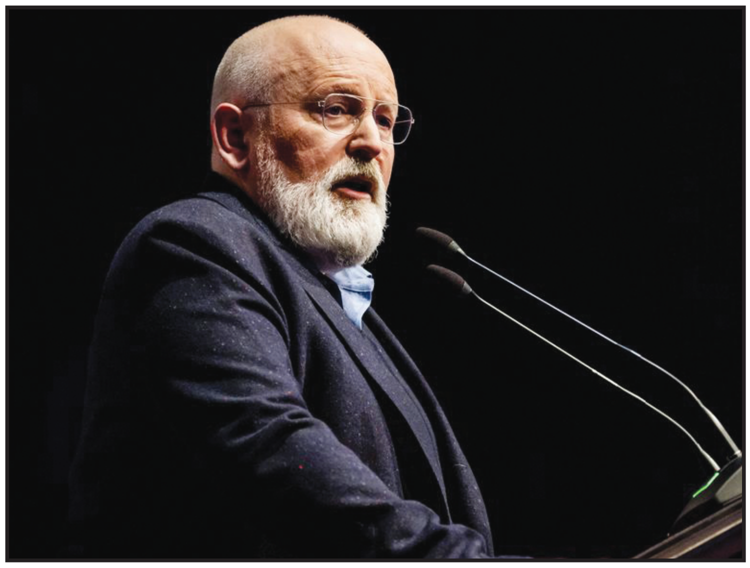
## Timmermans ofisialmente lider di partido PvdA/GroenLinks

**DEN HAAG** -- Frans Timmermans ta bira definitivamente lider polítiko di e kombinashon PvdA/GroenLinks pa elekshonnan di Tweede Kamer. Den un referèndem di miembro, el a haña 91.8 porshento di e votonan. Un kantidat chikitu di 38 mil hende a partisipá na e referèndem. Esaki ta 51.5 porshento di esnan ku tin derecho di voto di e dos partidonan.

E elekshon di e lider polítiko tabata un formalidat, pasobra Timmermans tabata e úniko kandidato. Hendenan ku no tabata di akuerdo ku e postulashon, no por a vota pa otro kandidato, pasobra no tabatin.

Timmermans di 62 aña ta vise presidente di Komishon Europeo, pero awor ta pone e funshon abou. Anteriormente e tabata entre Minister i Sekretario di Estado di asuntunan eksterior i miembro di Tweede Kamer pa PvdA.

Djamars anochi tabatin e promé enkuentro di Timmermans ku miembronan di ámbos partido. Esaki ta e promé biá ku PvdA i GroenLinks ta partisipá huntu ku un elekshon nashonal. Den Eerste Kamer e partidonan ta forma sí un frakshon, pero pa e elekshonnan nan a bai apart.



*Ku éksodo miembronan di Tweede Kamer*

# Hopi eksperensia ta bai

**DEN HAAG** – Ku baimentu di un kantidat grandi di miembro di Tweede Kamer, Parlamento ta pèrdè despues di e elekshonnan sigur 270 aña di eksperensia. Kon nan siguidónan por evitá ku nan lo keda lorá dor di ministernan, òf nan ta brua nan miembresia di Parlamento i hiba kampaña. Un klas pa nobato ta ofresé kisas klaridat.

Miembronan di Parlamento ta bin i bai i esaki ta tambe bon, eks Parlamentario di CDA, Wim van de Camp, ta haña. Pero ku esaki tantu Parlamentario awor promé ku tempu ta bandoná Parlamento, òf ta un aña despues di anunsio ku nan no ta bini bèk despues di e elekshonnan, ta preokup'é. Bo ta entregá kalidat i eksperensia ku despues di tur elekshon mester remplasá kasi mitar Parlamentario. Dor di esaki Parlamento ta pèrdè hopi outoridat. Ku mas di 23 aña di eksperensia di 1986 pa 2009, komo Parlamentario, van de Camp tambe den su tempu tabata un eksepshon. Dentro di frakshon di CDA el a fungi komo mentor pa e parlamentarionan nobo.

Un miembresia di Parlamento no ta pòrnada, van de Camp ta haña. E promé aña bo ta siña konosé e materia, despues botin kuater aña pa por funshoná optimal pa seguidamente kuater aña atrobe pa bolbe traspasá konosementu na e nobonan i pa mira kiko nan ta bai hasi despues.

Ronald van Raak, kende na nòmber di SP a sinta 14 aña den Tweede Kamer, den un entrevista ta sigui: "Despues di kuater aña mi a pensa, mi sa a tarea mas òf ménos. Despues di ocho aña mi a ripará ku esaki no ta e kaso i despues di 12 aña mi a pensa, awor sí mi tin'é dominá."

# Minister Hoekstra ta sigui Timmermans komo komisario Europeo

DEN HAAG – E gabinete demishonario tin planiá pa proponé Minister Wopke Hoekstra di asuntunan eksterior komo e komisario Europeo nobo. Fuentenan na Den Haag a konfirmá e informe pa e korant Britániko, Financial Times. E fuentenan ta indiká ku djárason despues di e reunion di Gabinete ta anunsiá esaki.

Tin un vakatura pa un komisario Hulanda despues di salida di Frans Timmermans, kende e siman akí a entregá su retiru, pasobra el a bira lider polítiko di e kombinashon PvdA/GroenLinks pa elekshonnan di Tweede Kamer.

E nòmber Hoekstra di PvdA ya pa algun tempu ta bai rònt, meskos ku esaki di Kaag i Ollongren di D66.

Promé Minister a bisa djamars ku e gabinete realmente ta tuma un tiki tempu pa e eskoho.

Hoekstra desde luna pasá ta Minister pa asuntunan eksterior i vise Promé Minister pa CDA den e gabinete demishonario.

Pa e elekshonnan di Tweede Kamer na 2021 tambe e tabata lider polítiko di CDA, pero den e ròl akí e no ta regresá.

Anteriormente Hoekstra tabata entre otro Minister di finansa, miembro di Eerste Kamer i konsehero na e ofisina di konseho McKinsey.



# Bèrdat ta pika

*Pa: Noel Janga*

**KRALENDIJK** -- Djáráson den programa di Tra'i Notisia di Norwin Willemm e tabatin su invitado Arthur Sealy.

Personanan ku ta presentá komo ekspertonan riba tereno polítiko. Tur dos promé ku 2010 tambe tabata den polítika akí na Boneiru.

Ami a yama duna mi opinion di e forma kon ami ta mira e situashon aktual. Loke mi a enfatisá ta ku nos ta den un sistema kolonial pa motibu ku polítikonan di pasado no tabata kapas pa asumí e responsabilidat pa dirigí e isla aki. Tambe mi a opiná ku mayoria posishon ta okupá pa personanan ku ta embahadornan di e reino kolonisador.

Tene na kuenta ku mi no a referí na Makambanan so, esei ta nifiká ku un embahador di e reino kolonisador por ta di kualke nashon.

Punto ta ku Sealy a konkluí ku ta teoria di kòmplòt. Klaramente e no a komprondé kiko mi a splika.

Echo ta ku nos konstitushon ta bini di Hulanda, WolBES i FinBES. E konstitushon akí ta determiná kua leinan ta aplikabel aki. Te asina leu ku mi ta kosiente di dje, Boneiru nunka a traha lei.

Ora mi remarká ku puestonan di posishon ta okupá ku embahadornan di e reino kolonisador, mi ta referí na personanan sea ta Antiano òf no ku a haña aprobashon di e sistema su eksigensianan pa por funshoná den sierto funshon.

Willem a menshoná vários nòmber di Antianonan ku ta den posishon di direktor. Pero e no a menshoná kuantu yu di tera ta traha bou di e direktornan akí.

Por sierto M21 mes a publiká un karta resien refiriendo na vakaturanan ku ta yená dor di hendenan ku ta bini di afó. Ami ta añadí no nesesariamente tur mester ta Makamba.

Ku otro palabra, nos aki na Boneiru ta bou di lei Hulandes aplikabel pa aki. Tur desishon òf loke sea ku Gobièrnu di Boneiru ke hasi aki, mester di aprobashon di Hulanda. Pasobra sèn i leinan ta bini di Hulanda i nos mester responsabilisá nos mes na nan.

No ta pòrnada bo ta tende kada bes papia over di Sekretario di Estado, Representante di Reino i Minister ta aprobá kosnan.

Pero e èks polítikonan akí inkluyendo e otro, Rafael Santana, ku a yama i reakshoná kuenta di teoria di kòmplòt tin ku defendé nan mes, na mi opinion i ta mal interpretá loke ku ta bisa pa asina krea un impreshon ku loke mi a bisa no ta kuadra.

Te ku awe ainda 13 aña den e sistema kolonial akí, nos polítikonan lokal ta kometiendo eror. Tene na kuenta rapòrt VTH, Ombudsman su rapòrt i kaso ku Entidat Públiko Boneiru a pèrdè den Korte resien. I tur e otro mal funshonamentu di e gobièrnu lokal ku Sealy mes tabata menshoná na inisio di e programa.

Tur esakinan ta Evidensia Real ku te awe e polítikonan lokal akí no ta kapas pa asumí i dirigí e lugá akí den un forma responsabel.

I ora ami ta opiná ku e reino kolonisador ta manda su hendenan pa transformá e lugá akí den e repliká di Hulanda den Karibe, mi kier men tur e personanan ku ta imigrá aki, ku ta adekuá pa tur vakaturanan ku sali ku ta di puestonan importante i kual tur tin ku bai funshoná den e kuadro di leinan stipulá dor di Hulanda aki.

Ku otro palabra esaki ta inkluí personanan di tur nashon ku ta bini aki, pero ta funshoná bou di e leinan kolonial. Pruebá mi ku evidensia konkreto ku no ta asina. Pasobra opinion basá riba defensa propio, no ta bálido.

## Programanan di Bonaire.tv

**TELBO kanal 70**
**Flamingo TV kanal 23**

**Djabièrnè 25 Ougùstùs 2023**

| | |
|---|---|
| **12.00 Herensia:** | **Locadia Janga-van Arneman i grupo Amistad Koffiemorgen** |
| **13.00 Aki Boneiru:** | **Aktividat pa grandi nan** |
| **14.00 Herensia:** | **Joanita Maria Marcera-Albertus** |
| **15.00 BAPA:** | **Sylvia Martis** |
| **16.00 Aktualidat:** | **Benito Dirksz i Marisol Dirksz** |
| **17.00 Aki Boneiru:** | **Yolanda Croes** |
| **18.00 Herensia:** | **Jaime Janga** |
| **19.00 BAPA:** | **Sjoerd Vanderbrug** |
| **20.00 Herensia Aruba:** | **Famia Boezem** |
| **21.00 Aki Boneiru:** | **Marshe di Playa** |
| **22.00 Herensia:** | **Hubert Geronimo (Jubis) Valentijn** |
| **23.00 BAPA:** | **Serapio H Pop** |

**Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.**
**E programashon aki ta ripití pa 24:00.**

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

## ORASHON TA HOPI IMPORTANTE

Kon nos aktitut i kurason pa ku orashon mester ta?
-Hasi orashon ku temor (reverensia) na Dios – "laga nos hala serka ku un
kurason sinsero yen di siguransa di fe, ku nos kurasonnan purifiká di un mal
konsenshi i nos kurpanan labá ku awa puru." Hebreonan 10:22(BS)
-Hasi orashon ku fe (konfiansa) – "I sin fe ta imposibel pa agrad'E, pasobra
esun ku bin serka Dios mester kere ku E ta, i ku E ta Esun ku ta rekompensá
esnan ku ta busk'E." Hebreonan 11:6(BS)
- Hasi orashon kontinuamente – "hasi orashon sin stòp;" 1 Tesalonisensenan
5:17(BS)
- Hasi orashon ku gradisimentu, no importá e kontesta – "No preokupá pa
nada; ma den tur kos, pa medio di orashon i súplika ku gradisimentu, laga boso
petishonnan ta konosí dilanti di Dios." Filipensenan 4:6(BS)
Algun tep pa ku orashon:
- Hasi orashon tur momento di dia.
- Bo ta sinti so, ta bon momento pa papia ku Dios.
- No ta tur momento por sera wowo òf hinka rudia, ma Dios ta mira e kurason.
- E liña di komunikashon ku Dios ta disponibel 24/7, ta abo mester hasi e
yamada.
-Bo kier kombersá ma no sa ken papia kuné; halsa bo wowo na shelu i
desahogá bo kurason ku Dios.
- Dios no ta mira nos posishon pa hasi orashon so, E ta wak e aktitut di nos
kurason tambe.
Bo a hasi orashon awe kaba? Kòrda ku orashon ta importante!

Gilda Beukenboom-Sintjago
**Produkshon PGM**

*E trabounan ta keda kla promé ku Regata*

# Renobashon Kaya Grandi progresando na satisfakshon

**KRALENDIJK** -- E trabounan pa loke ta trata e di dos fase di e proyekto pa renobá Kaya Grandi, ta den pleno ehekushon i ta kana segun planifikashon. Asina diputado enkargá ku e direktorado di planifikashon i desaroyo, Hennyson Thielman, a duna di konosé.

E mandatario no ta hasi solamente esfuerso pa ehekutá e trabou rápido, pero tambe pa limitá mas tantu posibel e konsekuensianan negativo empresarial pa e tienda i nan doñonan i e molèster pa usuarionan di Kaya Grandi. P'esei e ta duna hopi importansia na bon komunikashon i informashon.

E trabounan ta kla promé ku Regata i e temporada haltu kuminsá, diputado Thielman ta garantisá e komersiantenan i komunidat boneriano.

Diputado Thielman ta pone énfasis riba bon komunikashon i informashon di e komersiantenan en Kaya Grandi. Ta importante pa tene kuenta ku nan interes i deseo. P'esei ta importante tambe pa tene e komersiantenan di Kaya Grandi i otro interesadonan mas tantu posibel na altura di e último desaroyo i akontesimentunan relashoná ku e proyekto di renovashon di Kaya Grandi.

Esei ta e motibu tambe pakiko e diputado a bishitá e komersiantenan personalmente pa papia ku nan i tende nan preokupashonnan. Un di preokupashonnan di e komersiantenan ta, sí e trabounan ta tuma lugá segun planifikashon i sí nan ta kla promé ku Regata i e temporada haltu kuminsá.

E diputado a sigurá esaki. "Mi por garantisá boso ku e trabounan ta kla promé ku Regata i e temporada haltu kuminsá."



Banda di e aserkamentu personal, ta komuniká regularmente por eskrito ku e komersiantenan, pa tene nan na altura di desaroyo i progreso relashoná ku e proyekto di renovashon di e kaya prinsipal di sentro di siudat. Entretantu ya a manda dos karta kaba tokante e tópiko akí.

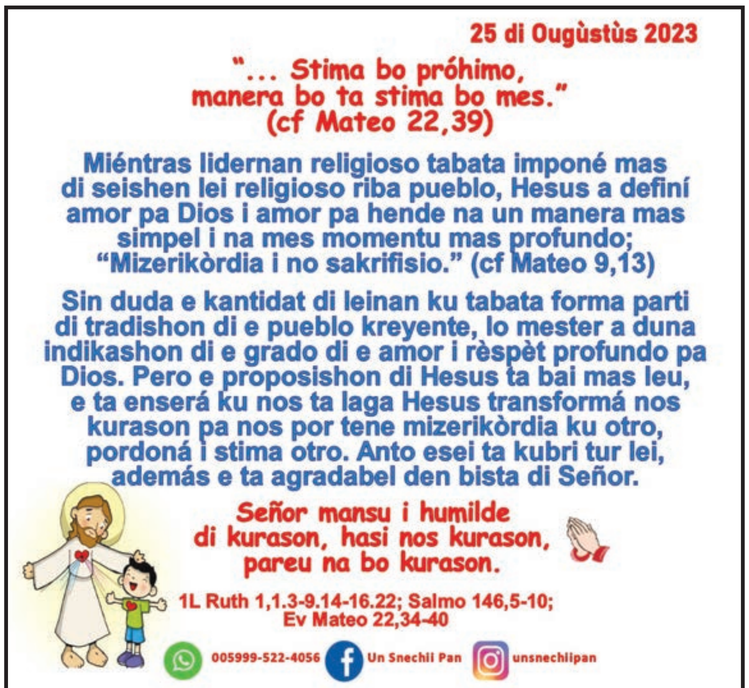
Despues ku e trabounan inisial a kuminsá na Kaya Isla Ariba, awor ta trahando riba e krusada ku ta konektá e kaya ku Kaya Grandi. Durante e fase akí, Kaya Grandi ta será parsialmente for di Banco di Caribe te na final di e kaya, na altura di e edifisio Centro.

Diputado Thielman un biá mas ta pidi diskulpa pa e molèster i ta gradisí pa e komprenshon.

## Alivio pa klientenan di Ofisina di Registro Sivil

***Pa hopi tempu kaba klientenan di Ofisina di Registro Sivil tabata sklama pa trese alivio pa nan na momentu ku nan akudí na e ofisina pa atendé nan asuntunan. Ta asina ku na hopi okashon mester warda pafó pa yega na turno, pero esaki tabata tuma lugá den higra di solo i te asta den áwaseru. Pa aliviá e situashon, Ofisina di Registro Sivil a pone un tènt pa asina klientenan por spera nan turno den un ambiente mas trankil.***






## BESCHIKKING

Bij beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, zittingsplaats Bonaire, **BON202300243** dd 16 augustus 2023 is onder curatele gesteld **Anette Seblina BERNABELA,** geboren op 3 maart 1938 te Bonaire, met benoeming van **Dalitza Desiree RIJNA**, geboren op 6 september 1971 te Bonaire, **tot curator.**

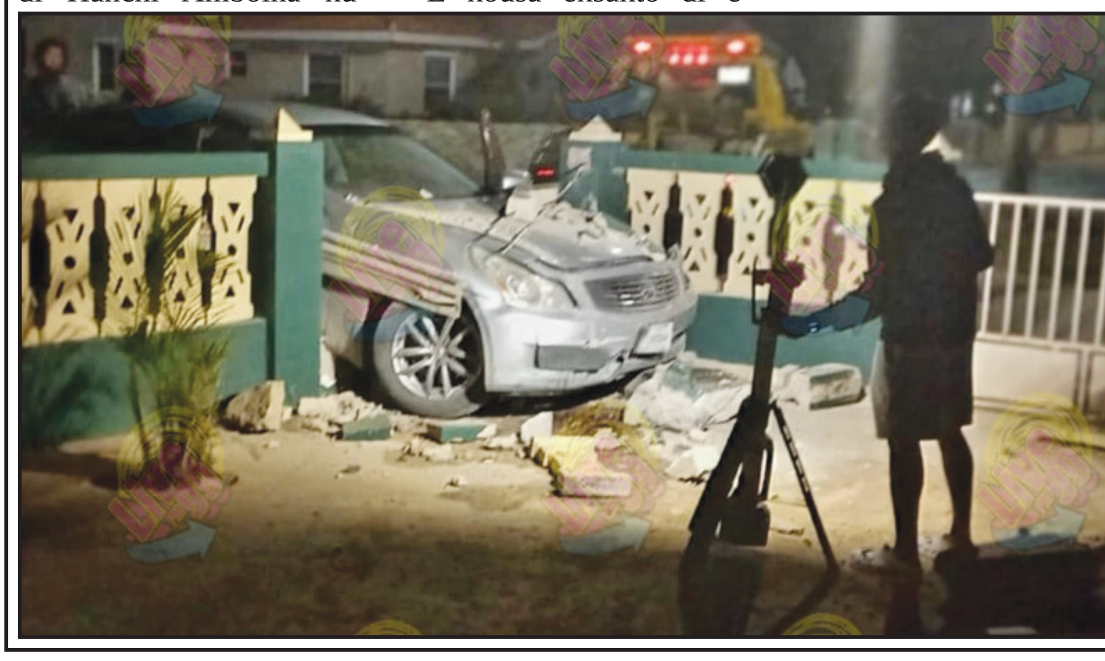
## Outo ta basha drenta kurá di kas

**KRALENDIJK** – Djaweps alrededor di 3'or di mardugá Sentro di Notifikashon di Polis a keda notifiká di un aksidente ku a tuma lugá riba e krusada di Hanchi Amboina ku Kaya Papa Cornes.

Mesora a dirigí patruya na e sitio i na nan yegada a bin topa ku un vehíkulo ku a dal den kurá di un kas i basha parti di esaki abou.

E kousa eksakto di e aksidente no ta konosí, probablemente falta di atenshon den tráfiko por tabata kousa di e aksidente.

(Fuente/Foto: LIVE-99FM)



*Pa vuelo pa Kòrsou*

# Corendon ta introdusí zonanan liber di mucha

**AMSTERDAM**--Corendon ta e promé aerolínea na Hulanda ku a krea zona liber di mucha den nan avionnan. Entrante novèmber vuelonan for di Schiphol pa Kòrsou ta ofresé e vuelonan restringí pa mucha.

E zona liber di mucha yama "zona solamente pa adulto" i ta destiná pa personanan ku ke biaha den un ambiente trankil òf traha sin molèster di mucha den avion. E úniko área pa adulto tambe tin un bentaha pa mayornan ku ta biaha ku mucha, Corendon a bisa den un komunikado. Di e forma aki, e mayornan ta ménos preokupá ku reakshonnan di otro pasaheronan si nan yu ta yora òf ta intrankil. E zona liber di mucha ta na e parti dilanti di e avion i ta será ku muraya i kortina. Tin nuebe asiento èkstra espasioso i 93 asiento standard den e espasio. Un asiento standard ta kosta 45 euro pa biahe, un asiento XL 100 euro.




### *Molèster*

Ku e introdukshon di e zona liber di mucha, Corendon ta kontestá na e nesesidatnan di hopi biaheronan. Investigashon hasi pa e blòg di biahe merikano Only Wanderlust,a mustra ku muchanan ku ta yora i grita ta un gran molèster pa personanan ku ta biaha den avion. Por ehèmpel, muchanan ku ta hasi hopi bochincha ta na di seis lugá den e 20 iritashonnan di pasaheronan den avion.

Un estudio di British Airways i mammaenzo.nl a konkluí mas ku mitar (53 porshento) di mayornan hulandes ta teme ku nan yu lo yora durante buelo. Ademas, 11 porshento ta preokupá ku nan yunan no ta keda sinta i ta molestiá otro pasahero. Mas aleu 67 porshento di mayornan a informá ku bula ku mucha tabata un reto. Y ora ta trata di grita òf yora, 43 porshento di mayornan ta sinti bèrgwensa di e situashon.

### *Zona trankil*

Corendon no ta e promé aerolínea internashonal ku ta bula ku un área pa adulto so. Malaysia Airlines i IndiGo di India, a introdusí buelonan ku zona trankil añanan pasá, kaminda muchanan bou di 12 aña no ta bonbiní.

Na Hulanda, otro aerolíneanan importante no ta konvensí di e idea. Por ehèmpel, KLM, Tui i Transavia no tin plan pa un zona liber di mucha den nan avionnan. No ta muchu kla kon e biaheronan lo reakshoná riba e zona liber di mucha di Corendon, maske e perspektivanan ta parse positivo. E wèpsait di biahe WeFlyCheap na 2018 a hasi un investigashon ku a mustra ku mas di 40 porshento di e biaheronan hulandes ta dispuesto pa gasta mas plaka den un área pa adulto so. Sinembargo, e gran mayoria (90 porshento) lo tin 'solamente' 10 pa 25 euro pa esaki. E 10% restante lo paga mas ku 25 euro.

*Pa yuda buska i identifiká personanan pèrdí*

# Outoridatnan di Hawaii ta pidi DNA

**HONOLULU/KRALENDIJK**-- Outoridatnan na Hawaii a pidi siudadanonan pa entregá material di DNA si nan a pèrdè miembro di famia, i tambe pa informá si un famia pèrdí aparesé. Debí na e kandela di naturalesa na e isla di Maui, ainda tin entre 1000 pa 1100 persona pèrdí.Pero e munisipio ta bisa ku mester tene na kuenta ku e sifranan aki no ta kuadra kompletamente.

Te ku djamars, 1400 persona ku tabata pèrdí a aparesé, segun e munisipio. FBI, huntu ku departamento di polis di Maui, ta mantené e lista di persona desaparesé i ta purba di haña nan. Outoridatnan ta tuma na kuenta ku e sifranan lo kambia pasobra por tin mas persona pèrdí, òf pasobra ta haña mas persona ku tabata pèrdí. Segun direktor di FBI, Steven Merrill, " nos mester di informashon aktualisá, inkluyendo fecha di nasementu, aspekto di hende, ku ken nan ta relashoná i informashon di kontakto."

Te awor, a konta 115 morto, di kua a identifiká 43. Un total di 22 ainda no a logra haña òf informá nan sernan kerí. A krea un espasio denun hotel kaminda ta kolektá material di dna. Outoridatnan ta pidiendo tur familiarnan serkano di un persona ku ta raportá komo pèrdí" pa hasi esaki tambe. "Mi kier enfatisá klaramente ku e material di DNA di e personanan ku bini serka nos lo wòrdu usa solamente pa identifiká esnan pèrdí", koordinador Andrew Martin,kende tambe ta e fiscal, a bisa.

### *Eror*

Hefe di e agensia di maneho di desaster di Maui (MEMA), Herman Andaya, a renunsia siman pasá di forma inmediato. Tabatin hopi krítika riba Andaya, ya ku e sistema di sirena no a zona promé ku e kandela. Andaya a argumentá ku sirena ta wòrdu usá prinsipalmente pa alerta di sunami. Segun e, e abitantenan di e siudat di Lahaina, lo a hui pa áreanan mas haltu despues di a tende e sirena. Pa nan di malu ta unda e kandela tabata mas feros.



# Seis kantante kla pa Kanta bo Boneiru

*Seis kandidata ta kla pa djasabra awor, pa partisipá den e Festival Kanta bo Boneiru 2023. E festival ta dediká na Audy Flores. Nòmber di e kantantenan ta: Chaira Bordeslee, Farellis Domacassée, Aimee Janga, Rayshantaly Coffi, Gerald Alberto i Guadalupe Thomas. E festival ta tuma lugá dia 26 di ougùstùs na Parke Wilhelmina. Tur hende ta bon biní. Riba potrèt e kandidatanan, durante un sekshon di treinen djárason anochi.*







## Pasku a yega tempran e aña akí

*Komo muestra di apresio na sentronan di buseo pa nan trabou duru pa protehá ref, STINAPA ta parse rònt yamando nan danki i entregá tasnan ku kontenido. STINAPA ta gradisí e sentronan di buseo pa ta parti di biahe.*




## Entrega sertifikado kurso di Papiamentu

*Djárason mainta Mina Girigori di Motivisati, a entregá sertifikado di partisipashon di e kurso Papiamentu avansá na trahadónan di ROA CN, Janine Pietersen i Judette Frederiks. ROA ta gradisí Mina i ta pendiente pa e lès di aksènt pa e departamento di komunikashon.*



*Komienso eksitoso Sentro pa Empresario*

# Guia mas intensivo na empresarionan nobo

**KRALENDIJK** -- Dia 21 di ougùstùs Kámara di Komèrsio i Industria Boneiru a ranka sali eksitosamente ku Sentro pa Empresariado nobo durante un simposio na Delfins Beach & Resort Bonaire. Durante e enkuentro a duna splikashon tokante e sentro i tokante e sistema ku ta usa pa duna guia den un forma mas intensivo na empresarionan nobo na komienso di nan empresa.

E diferente organisashonnan ku ta hunga un ròl direkto den esaki a splika kiko nan por nifiká pa e empresarionan akí.

Ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Servisio di Reino pa Hulanda Empresarial, RVO, a duna un enkargo pa desaroyá un programa di empresariado ku ta duna sosten na empresarionan ku ta kuminsá i a finansiá esaki. Pa esaki a pone un kontribushon tambe disponibel for di e ministerio.

E programa mester sòru pa serka empresarionan ta mas konosí kua ta e yudansa ku nan tin mester i kua ta e abilidatnan ku nan tin ku desaroyá pa disponé di un empresa viabel. E ora ei por ofresé yudansa grátis riba tereno di finansiamentu, konosementu, pèrmit, supsidio i impuesto. Nan por sigui desaroyá e abilidatnan akí mas aleu pa medio di hasi uso di 'voucher' pa treinen, kurso i coaching.

Un di e desafionan mas grandi ku empresarionan ta konstatá, ta e falta aktual di un ekosistema koherente pa empresariado na Boneiru. Sentro pa Empresariado ta bai sòru ku ta bini mas atenshon pa e aspektonan mas importante di esaki durante komienso di e empresa. Pa e motibu akí un kantidat grandi di organisashon ta traha huntu riba un mihó dunamentu di guia na empresarionan. Esakinan ta entre otro Servisio di Reino pa Hulanda Empresarial, Servisio di Impuesto Karibe Hulandes, Servisio di Imigrashon i Naturalisashon, Entidat Públiko Boneiru, Qredits, e notarionan i e ofisina di Benelux, pa Propiedat Intelektual.

Ta wak tambe kon Sentro pa Empresariado i Businesspark por fortifiká otro mas aleu pa medio di kolaborashon i interkambio.

Banda di esaki, tin nesesidat tambe pa un ret strukturá di empresario na Boneiru. E intenshon ta pa krea un ret strukturá, kaminda e empresarionan eksitoso por asumí un ròl di mèntòr tambe. Mas aleu empresariado lo keda promové pa medio di pone empresarionan eksitoso den spòtlait.

Premio i apresio pa empresariado ta un bunita manera pa hasi esaki konosí serka un públiko mas amplio.



# Kòmpiuter ta laga hende paralisá `papia`

**KRALENDIJK**--Dos kòmpiuter di selebre (BCI) a logra rekonosé palabranan den serebro di personanan paralisá pa despues skirbi esaki riba un pantaya. Di e manera aki pashèntnan por a komuniká atrobe na un velosidat di te ku 60 palabra pa minüt, hopi mas lihé ku loke ta posibel te awor.

E pashèntnan tabatin akseso na un vokabulario di 125,000 palabra, di kua e kòmpiuter a mustra e palabra korekto den 76 porshento di e kasonan. Ku un kantidat mas limitá di palabra, e presidat a subi te na mas ku 90 porshento.

"Un avanse grandi"i "un punto di kambio den desaroyo di teknologia BCI ku ta purba restourá komunikashon di personanan paralisá", neurosientífiko Nick Ramsey di UMC Utrecht sentro di selebre a komentá. Ramsey no ta forma parti di e investigashon. E ta enfatisá ku komunikashon ta un nesesidat humano esensial, algu di kua algun hende ta privá di dje debí na malesa neorológiko.

### *Atake serebral*

Den e promé estudio, a implantá 253 elektrodonan serka un pashènt ku su papiamentu a bira inkomprendibel pa motibu di un atake selebral. Un ret neuronal a analisá aktividatnan serebral di e pashènt i a kombertí esaki den frase. Despues di un siman i ehersisionan di dos ora i mei, esaki a resultá den un velosidat di 78 palabra pa minüt. Pa komparashon; den un kombersashon promedio, ta pasa masoménos 160 palabra pa minüt.

E kòmpiuternan di selebre ta konvertí intento di papia den palabra. "Bon pa aklará ku no ta kambia pensamentunan den palabra. No ta papia di lesa mente di hende. Nos ta wak e punto di salida di e serebro ku ta kontrolá e múskulonan. E parti aki generalmente ainda mester funshoná", Ramsey ta bisa.

"Esaki ta partikularmente interesante pa personanan ku `Amyotrofische Laterale Sclerose`, ALS", Ramsey ta bisa. "Personanan ku tin un sierto daño selebral òf ta paralisá parsialmente, por uza esaki. Nos a investigá i na Hulanda e lo afektá entre 150 i 200 persona. Mundialmente e ta envolví míles di hende." E teknologia ku a usa no ta adekuá ainda pa tur persona paralisá. Pashèntnan den e estudionan aki ainda por a mímika loke nan ke bisa, pues, ainda tabatin movementu muskular débil. Sientífikonan lo mester haña un manera pa trein e personanan ku ta kompletamente paralisá. E pashèntnan aki tin bía por komuniká solamente dor di move nan wowo.

### *Motor sin outo*

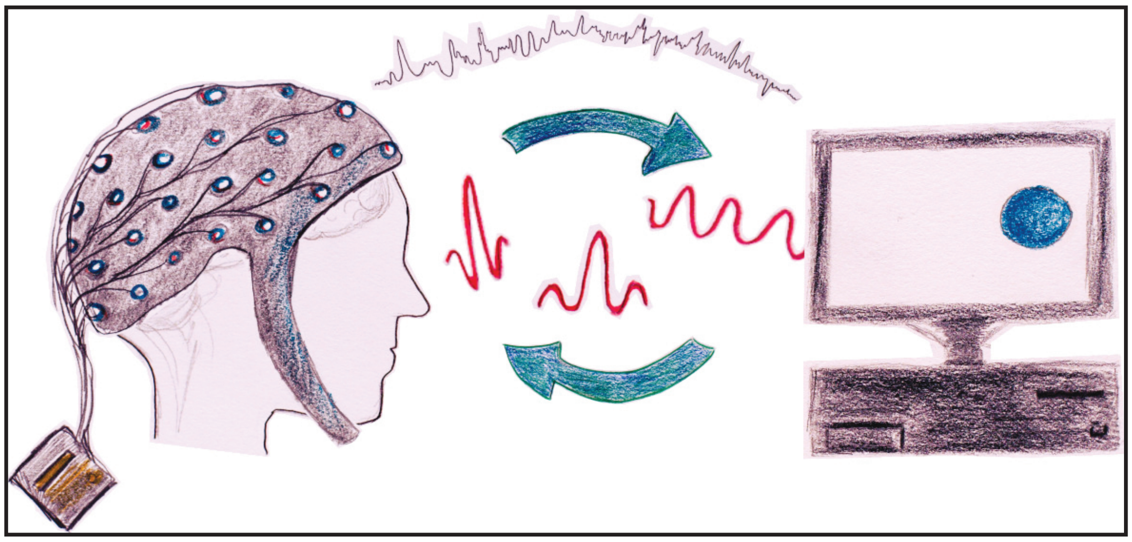
Ademas, BCI sin kabel lo ta deseabel pa motibunan kosmétiko. Na e momento aki, e elektrodonan den e serebro ainda ta konektá na kòmpiuter ku kabel. " Por kompará e estudionan manera un djamanta bruto", Ramsey ta konkluí. "Mi ta yam'é un blòki di motor Ferrari sin outo rònt di dje. Ainda mester forma i krea e outo ."Vários investigador rònt mundu ta trahando riba e desaroyo di e `outo' aki, inkluyendo grupo di investigashon i Ramsey na UMC Utrecht.

### *Kòmpiuter di serebro*

Un kòmpiuter di serebro, (BCI), ta un konekshon direkto entre e serebro i un kòmpiuter, unda transmishon di señal por tuma lugá tantu sin kabel komo via kabel. Den añanan 90 a kuminsá eksperimentonan kaminda e elektrodonan tabata konektá ku e sélulanan di nèrvio den serebro di personanan paralisá.

Na 2006, pa promé bía a usa un kantidat grandi di elektrodo den e serebro di un persona ku daño na medula espinal, pa hasi e movementu posibel atrobe. E hulandes Gert-Jan Oskam, kende tin un leshon parsial di su medula espinal, por kana parsialmente atrobe danki na un "puente digital" di e tipo aki, a bira konosí e aña aki.

Poniendo e elektrodonan aki den e sentronan di papia i move den e serebro, un forma di komunikashon hopi limitá a bira posibel pa algun persona atrobe. Den mayoria kaso, esaki tabata enserá kontrolá un brasa artifisial, den un kantidat chikitu di kaso tabata trata di komunikashon verbal.



# AVIASHON

## Boeing 737-800 ta risibí daño despues di aterisahe pisá

**SANTA ANA** – Un Boeing 737-800 di Alaska Airlines a hasi un aterisahe pisá na e aeropuerto di Santa Ana. Konsekuensia di esaki ta ku un di e motornan a lastra bou riba pista.

E avion ku registrashon N516AS, a sali djadumingu último mitar di nuebe di anochi ora lokal desde Seattle Tacoma International Airport. Despues di un buelo di dos ora i mei, e avion a yega su destinashon final. Na e momentu ei Sùit California tabata asotá pa e tormenta Hilary.



Siudatnan a haña nan ku konfrontá ku yobida fuerte ku komo konsekuensia ku diferente kaminda a inundá. Den e region a dekretá situashon di emergensia. Esaki a enserá entre otro atvertensia pa inundashon.

Diferente aeropuerto a bira víktima di e tormenta. Na Las Vegas Harry Reid International Airport a anulá 300 buelo, miéntras na San Diego International Airport 40 porshento di e buelonan ku tabata yegando i mester a sali, no por a kontinuá.

E aterisahe di e 737 di Alaska Airlines sí a sigui. E sirkunstansianan na e aeropuerto na e momentu ei tabata muhá. Un pasahero a hasi grabashon den kua por mira ku e avion a hasi un aterisahe pisá. Seguidamente mas chispa di kandela a sali for di e motor na man robes. Mas patras den e avion por a tende algun pasahero ta grita. Dor di e aterisahe pisá, e 737 a zak ku su sistema di aterisahe na man robes dor di kua e motor a bini den kontakto ku e asfalt. Kon esaki por a sosodé ainda no ta kla. Finalmente e avion a bin para na final di e pista. Ei nan e pasaheronan a bandoná e avion. Ningun persona a resultá heridá, tur hende por a bandoná e avion seif. Seguidamente bùs a hiba e pasaheronan na e terminal.

## CEO Lufthansa ta fungi ku steward

**FRANKFURT** – Ta parse ku el a bira un tendensia, manehadónan di aviashon komo personal di kabina. E mas resien ehèmpel ta Jens Ritter, e CEO di Lufthansa, komo steward.

Despues ku Marjan Rintel a laga mir'é ku su mannan ta sali for di paña blou, awor e bas di Lufthansa, Jens Ritter, tambe a guia di kompania desde flur di trabou.

E bas di e kompania di aviashon nashonal di Alemania, a fungi komo èkstra steward riba un buelo na kaminda pa Riyad i Bahrein. E tabata sirbi e pasaheronan den business class, na kaminda pa Riyad i a trasladá su mes pa economy class durante e buelo di regreso pa Frankfurt.

Ritter ta konta riba Linkedln ku durante e buelo kon su wowonan a habri pa e retonan ku kua e personal na bordo di e avion ta keda konfrontá kuné. Fotonan ta demostrá ku e tabata sirbi pasaheronan den economy class.

Ritter ta indiká ku el a siña hopi di e eksperensia akí serka un otro parti di Lufthansa: "E tabata hopi interesante pa komo individuo pa kumpli ku deseo di e huéspetnan. Anteriormente mi a bula komo pilot i tabata pensa ku mi sa tokante e retonan di un buelo di anochi. Pero pa ta presente, atento i evitá miéntras bo oloshi biológiko ta kòrdá pa drumi, tabata totalmente algu otro. E tim tabata enorme i a yamá mi bon biní mesora."






## Problema idéntiko ku British Airways 777

**LONDEN** – Un Boeing 777-200 di British Airways durante un buelo pa Orlando, a hañ'é ku problema ku un bentana dilanti ku a baster.

E avion, registrá G-VIIP, a sali djaluna mainta dies pasá di diesun di mainta, ora lokal, for di Londen Gatwick na kaminda pa Estádos Unídos. Despues di un ora di buelo bulando riba Oséano Atlántiko, e pilotnan a disidí di bira bèk pa e aeropuerto for di kua nan a lanta.

Kiko ta e orígen di e desishon di e pilotnan, ta un bentana di cockpit ku a baster. Na momentu di e susedidu, e avion tabata bulando na un altura di kasi 11 kilometer.

Despues di a dal un bògt, e avion a pone rumbo pa Gatwick.

Sí e problema ku e bentana tin di aber ku altura, no ta kla. En todo kaso e pilotnan no a hasi yamada di emergensia. "Nos pilotnan a base di prekoushon a regresá Londen Gatwick debí na un problema tékniko i e avion a baha sin problema," segun un bosero di British Airways.

E avion a yega algu ménos ku dos ora i mei despues di a sali atrobe na Londen Gatwick kaminda e pasaheronan a baha. "Nos a pidi diskulpa na e pasaheronan pa e inkonbeniensia di nan biahe i nos timnan ta traha duru pa yuda nan yega nan destino mas lihé posibel," e bosero a bisa mal aleu.

E seriedat di e daño na e bentana no ta konosí. Un dia despues e 777 por a kontinuá ku su operashonnan, kasi 24 ora despues e avion tabata kla ku un buelo na Vieux Fort, un isla den Karibe.

No ta promé biá ku un bentana di cockpit di un British Airways 777-200 ta baster durante buelo riba Oséano Atlántiko. Djis promé ku pasku 2021 un blòki di eis a kibra bentana di mesun tipo di avion. E 777 e tempu ei tambe a sali for di Londen Gatwick, pero e pilotnan a disidí di sigui bula pa nan destinashon final San José.



# Bo sa kiko ta un diósesis?

*I mas importante ainda, bo sa den kua diósesis bo ta biba?*

Pa esnan nobo den fe (òf inkluso pa esnan kriá katóliko) ta eksistí kantidat di palabra den katolisismo ku ta resultá konfuso. Un di nan ta e palabra 'diósesis'. Kiko e ta nifiká?

E término ta derivá di e palabra griego dioíkçsis, ku ta hasi referensia na e atministrashon di e hogar familiar. Den e Imperio Romano, tabata usa e palabra aki pa denominá un teritorio goberná pa un siudat sentral. Segun ku e Imperio tabata bai kristianisando e obispunan residensiá den e siudatnan aki naturalmente a adoptá e terminologia pa deskribí e region bou di nan gobièrnu.

**Den e promé kuminsamentunan di kristianismo, e obispunan tabata aktua mas bien komo pastor di parokia.** E komunidatnan kristian tabata chikí, presente únikamente den un man yen di siudatnan i tabatin sufisiente obispu pa por a atministrá kada komunidat individual. Ku ampliashon di kristianismo, e obispunan a mira nan mes inkapas pa atendé tur e nesesidatnan spiritual di e almanan den kada region determiná, di manera ku nan a ordená saserdotenan p'asina nan tabata asistentenan lokal. E komunidatnan aki dirigí pa saserdotenan despues a bira konosí komo parokia.

**Kada region, konsistiendo di un obispu den un siudat prinsipal ku un seri di parokianan pa hinter e ambiente agrario, a bira konosí komo 'diósesis'.** E terminologia aki t'e ainda ta sigui ser usá i, di manera similar ku e parokianan, kada diósesis tin un área geográfiko spesífiko.

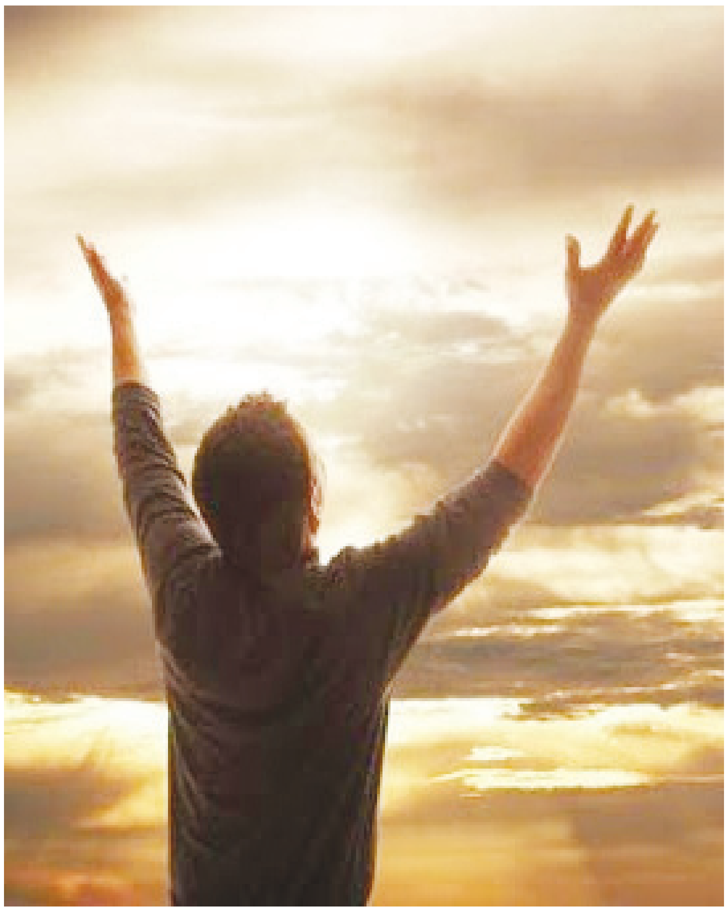
Ora ku pone un obispu responsabel pa un diósesis partikular, e ta asumí responsabilidat di e almanan denter di su límitenan. Su funshon ta pa hasi tur loke ta posibel pa garantisá ku tur alma tin akseso na e sakramentunan i ku ta kumpli ku leinan di Iglesia. E obispu ta e outoridat lokal den tur asuntunan di Iglesia i ta responsabel pa konservá e fe apostóliko.

Ta importante pa kada katóliko sa den kua diósesis e ta biba aktualmente i ku e konosé e límitenan di esaki, masha speshal ora e ta muda pa otro sitio. **Ora un persona ta muda pa otro diósesis, e ta konfiando e obispu korespondiente pa e kuido general di su alma.** Riba tur kos, e obispu ta bo pastor lokal i tin gran nesesidat di bo orashonnan. Su trabou no ta fásil i nos lo mester kordá semper riba e difikultatnan ku e tin ku dil kuné diariamente.

Un arkidiósesis, di kua palabra ta forma ku e prefiho griego ku ta indiká 'pre eminensia' òf 'superioridat', ta un diósesis ku ta inkluí un siudat masha grandi ku un poblashon katóliko grandi. Un arkidiósesis ta na enkargo di un arsobispu i e arsobispu ku e diósesis mas grandi den un region ta konosí komo un arsobispu metropolitano.

# Pidi te ora bo kansa di grita

Nos fásilmente ta keha di ku nos ta resa i Dios no ta skucha nos. E ora ei nos ta tira e sèrbètè i lo pió ta ku tambe nos ta tira Dios pafó di nos bida. Mi a pidié i E no a hasi kaso di mi. Kiko Dios ta sirbi mi i kiko pidimentu ta sirbi mi kuné? Nos ta kustumbrá na hasi di nos orashon un sorto di "mishi ku e bèl" i ku u persona ta kontestá mesora.



E pober muhé kanaanita tabata pensa di otro manera. Tin biaha Hesus ta tuma aktitut ku ta manera un lès pa nos. E muhé ta grita tras di djE i E no ta ni rel, manera un persona ku no ta skucha. Su gritu tabata asina insistente ku hasta e disipelnan a pidié pa atendé e muhé aki pasobra e tabata un molèster pa nan.

Hesus tin una frase ku hasta lo a parse di ta zona malu den su lepnan i pió ainda den su kurason, en el fondo E ta kompará e muhé ku kachó. **"No ta bon di duna kachónan e pan ku ta destiná pa yunan."** Bèrdat ku E tabata duna e impreshon di ser un Hesus diferente na kende nos ta kustumbrá? Direpente, su aktitut ta kambia i ta terminá elogiando e fe di e muhé aki: **"Bo fe ta grandi, muhé: ku loke bo ta deseá sea kumplí."**

Na promé lugá, orashon tin ku ekspresá e insistensia di nos kurason i di nos konfiansa. Na di dos lugá, orashon mester ta insistente ainda ora nos ta sinti ku Dios ta manera surdu i no ta skucha nos. Nos ta renunsiá demasiado fásil, nos ta kansa di pidi. E kansansio aki ta nifiká ku nos no ta pidi ku berdadero konfiansa i ku berdadero fe. Ta nesesario pidi sin nos kansa ni deskurashá, inkluso si nos ta sinti ku Dios no ta skucha nos. Nos tin ku sigui resa. No pasobra Dios ta skucha nos pa nos insistensia, sino pasobra e insistensia ta impliká ku nos tin fe i konfiansa, inkluso apesar di su silensio.

E no ta ku orashon sea mihó pasobra nos ta resa gritando, no ta trata di volúmen di bos. E gritu mas bien ta ekspresá e intensidat di e konfiansa di nos kurason. E gritu tin ku ekspresá nos seguridat i konfiansa di ser skuchá.

Nos orashon, hopi bia ta resultá un frakaso pasobra nos ta kansa, pasobra nos no ta sigui insistiendo, pasobra nos ta molestiá otronan ku nos gritunan ku ta sali di kurason. Kuantu bia nos a resa ku gritamentu? Kuantu bia nos a resa, inkluso sintiendo e silensio di Dios ku no ta kontestá nos? Hesus no ta alabá e muhé pa su gritunan, pero sí pa su konstansia i pa su fe. **"Bo fe ta grandi, muhé."** No ta midi nos orashon pa e palabranan ku nos ta bisa, sino pa e fe di nos kurason.

Si bo ke midi e efikasia di bo orashon, no puntra bo mes kuantu bo ta pidi sino kon bo ta pidi i ku kua fe bo ta pidi. Bo ta pidi ku un fe ku ta kapas di perforá e silensio i e aparente rechaso di Dios? Nos tin ku resa te ora nos kansa, pasobra únikamente asina nos ta ekspresá nos konfiansa den djE.

# Pafó di la iglesia tambe tin fe

E protagonista ta un muhé kananeo, ku ke men mesun kos ku pagano. E esena ta yen di kontraste, inkluso e kondukta mes di Hesus ta parse masha poko na otro situashonnan den kua ta destaká Su ternura i Su bondat. En kambio, akí tin e impreshon di ku Hesus tabata pasa dor di un mal momento, ni tabata ke skuch'é, i apesar di ku e dísípulonan mes a bira intermediario, El a nenga di atend'é. Sin embargo, e esena ta, alabes, yen di ternura. Hesus ta probechá di e momento aki pa duna nos un lès grandi tokante e berdadero orashon.

Djadumingu pasá, Pedro tabata e hòmber ku a duda. E "hòmber di poko fe". Awe ta un muhé pagano ku, riba tur opstákulo, inkluso esun di su kondishon pagano, a demostrá un fe ku Hesus mes a alabá: " Señora, bo fe ta grandi. Sosodé ku bo manera bo ke!"

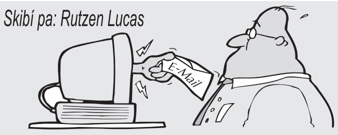
Un diálogo yen di tenshon. Un muhé ku ta insistí. Hesus ku ta mustra su mes indiferente i hasta a kalifik'é di "kachó". Pero ora e konfiansa ta grandi i e fe ta mas grandi ku su propio nesesidat, e muhé ta aseptá su kondishon di no ta pertenesé na e mesa di esnan yamá di Israel. E ta aseptá esaki komo su realidat i ta duna un kontesta ku ta laga Hesus mes konfundí. " Bèrdat, Señor, pero e kachónan bou di mesa tambe ta kome wiriwiri ku nan doño laga kai."

E kontesta aki ta desarmá Hesus. El a deskubrí den dje un kurason tremendamente grandi i un fe manera ku E no a topa kuné ni sikiera den esnan di djE. I Hesus ta aseptá su deseonan. Un maravioso akto teatral, di parti di Hesus, di loke nos fe mester ta i loke nos orashon mester ta.

Un orashon ku ta bira persistente pa mas ku e ta topa ku difikultatnan i opstákulonan riba kaminda. Un orashon persistente ku no ta dobla dilanti e aparente silensio di Dios. Un fe trahá di konfiansa apsoluto. No ta import'é ku Hesus a yam'é "kachó", ni ku Hesus lo a lag'é mira ku ainda e no pertenesé na e komunidat di yunan. E muhé a sigui konfiando den ku Hesus lo no defroud'é i e ku tabata un muhé pagano...

E spiritu ta aktua tambe pafó di Iglesia. Tambe pafó di Iglesia tin hopi kurason kreyente, inkluso sin sa esaki, ku por duna nos un lès di fe i di orashon na kuantu di nos ku ta kansa dilanti e promé difikultat.

Skibí pa: Rutzen Lucas



notisiakatoliko@gmail.com

# Inlubidabel©

# E storia di Victor Scherptong

*E storia di Victor (Tòchi) Scherptong ta hopi interesante. E manera ku el a bai for di Boneiru ta interesante i e forma kon el a biba na Inglatera. Tòchi tabata ruman di entre otro Colá i Gerardo Scherptong di Tera Kòrá. Colá tabata kunukero i el a yega di traha tambe den saliñanan di salu di Boneiru. E famia Scherptong aki a bini originalmente for di Kòrsou.*

Tòchi a bandoná Boneiru pa motibu di miedu di sota. E tata di Tòchi tabata gusta suta su yunan. Pa kualké kos chikitu e tabata suta su yunan, loke a hinka hopi miedu den nan. Riba un bon dia Tòchi a haña ku ta basta i el a bandoná Boneiru. Por bisa ku el a hui for di e isla aki, ku intenshon pa nunka mas regresá.

E tabatin na e momentu ei apénas 16 aña di edat. Tòchi a nabegá pa basta tempu i durante esaki a bin resultá na Inglatera. Den su karera komo nabegante el a resultá te asta bosman riba barkunan ingles.

Tòchi a skohé pa biba na Abargaveny, un luga ku paisahenan sumamente bunita. Aya el a kasa ku un dama ingles, ku mester a soportá hopi, pasobra el a skohe pa kasa ku un hòmber pretu. E señora a pèrdè tur su amistatnan pa motibu di e relashon ku el a kuminsá ku Victor (Tòchi) Scherptong. Hopi insulta e mester a soportá komo ku el a disidí di drenta ku un neguer.



Un momentu dado e pastor di e pueblo na unda e dos personanan aki tabata biba, a trata na konbensé nan pa stòp ku nan relashon. Ta hopi deskriminashon tabatin na e lugá aki. Promé ku e pastor aki a bai di akuerdo pa kasa Tòchi i su amante ingles, mester a hasi hopi trámite. Te asta el a skirbi un karta pa pastor di Playa na Boneiru, pa asina buska informashon tokante Tòchi. E pastor ku tabata na Playa e tempu ei a duna di konosé ku Tòchi tabata un persona prosedente di un bon famia.

Na momentu ku no tabatin opheshon mas pa e matrimonio na misa tuma lugá, e dos personanan aki a kasa. Tòchi despues a bira un pilá di misa i un persona mashá respetá na e lugá kaminda nan a biba.

For di e pareha aki a nase diferente yu. Un di nan, Dennis, a mustra mashá interes pa haña sa di unda su tata a bini. Despues ku Dennis a muri, un otro ruman, yama Michel, tambe a bini Boneiru na dos okashon.

Despues di e promé bishita di Dennis na Boneiru, el a bai papia den un programa di radio na un stashon na Abargaveny, kontando di su orígen, ku ta den e bario di Tera Kòrá na Boneiru. Algun di e rumannan di Dennis inisialmente a tum'é mashá na malu mes loke el a hasi i nan no tabata kumind'é mas. Esaki pasobra el a bisa den e programa di radio ei ku su antesedentenan ta di rasa pretu i tabata katibu. El a konta kuantu kos el a hasi pa yega i konosé e lugá kaminda su tata a nase.

Dennis a konta Ubaldo Anthony, durante un bishita realisá na Inglatera, ku su tata nunka kier a papia riba su orígen. Ora ku e sa puntra su tata ta di unda el a bini, e tabata kontestá pa no preokupá, pasobra ta un lugá mashá leu i ku no ta un lugá ku e lo por yega nunka den su bida.

Dennis sinembargo, ora ku el a bin haña sa ku su tata tabata prosedente di Boneiru, a pone komo meta su dilanti pa un dia bishitá e lugá aki. El a bende su kas i a bai biba den un flèt, pa asina e por a traha fondo pa bini Boneiru.

Durante su estadia riba e isla aki el a sera konosí ku su tanta, Dorothea, ku tabata na bida ainda e tempu ei. E amor di Dennis pa e isla natal di su tata tabata asina grandi ku el a yena un saku ku tera den kurá di kas di Dorothea. El a basha e tera aki despues na e graf di su tata, Tòchi, kende a muri dia 28 di febrüari 1968 na edat di 74 aña di edat.




**KOLOFÓN**
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

**Direktor**
Shirley Martis
785-3824
796-3824

**Redakshon**
Papi Antoin
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

**Partner na Aruba**
Awe Mainta
**Partner na Kòrsou**
Extra
**Partner na Boneiru**
Live99

**Layout**
Maya Beaumont

**Konsehero:**
Bòi Antoin
786-6818
**Aviso**
avisobon@gmail.com

*Despues di tira molotovcocktail riba Warda di Polis*

# Tres hóben detené

**HEERLEN –** Na Heerlen djárason anochi Polis a detené tres hóben despues ku nan a tira un molotovcocktail riba un Warda di Polis. Ningun persona a resultá heridá.

Dos di e tres sospechosonan djárason anochi a tira un molotovcocktail riba porta di e warda di polis. Trahadónan di e seshon di supervishon di kámara di e munisipio Heerlen na e momentu ei a tene e hóbennan na bista, Polis ta informá. Via di kámara por a mira presis unda e sospechosonan tabata i kiko nan tabata hasi.Polis por a detené e dos hóbennan di 19 aña di Heerlen i Hoensbroek direktamente despues di e insidente. E di tres sospechoso di 21 aña a keda detené despues riba sospecho di embolbimentu na e pegamentu di kandela.

E flur di e warda di polis a resultá ku daño dor di e molotovcocktail. E hóbennan a tira e molotovcocktail riba e parti kaminda reshèrshe ta traha, 1Limburg ta informá.

"Nos ta tuma esaki hopi na serio," Polis ta bisa. E reshèrshenan ku ta traha na e ofisina akí, dia i anochi ta hasi esfuerso pa kombatí kriminalidat.

Dikon a tira e molotovcocktail, no ta kla. Polis ta laga sa ku ta investigando e motibu di e insidente.



# Empresanan ketu bai buskando personal urgente

HULANDA – Tres kuart di empresarionan na Hulanda ta bisa ku nan tin problema ku falta di personal. Pa kasi e mitar e falta di personal ta opstákulo prinsipal pa e empresa. Serka kasi un terser parti di e empresarionan, dor di esei e preshon di trabou bou di e personal a oumentá.

Esaki a sali na kla for di un enkuesta empresarial ku Ofisina Sentral di Statistik, CBS, e kámaranan di komersio, e instituto ekonómiko di konstrukshon i e organisashonnan di dunadó di trabou, MKB-Nederland i VNO-NCW, a laga hasi.

E falta di forsa laboral ta algu ménos sí ku e aña anterior, pero ainda ketu bai ta hopi haltu. E pik pa e demanda di personal tabata na yüli 2022, momentu ku tabatin pa 100 desempleado i 142 riba vakatura habrí i awor esaki ta 122. Promé ku Corona na 2019, e kantidat di vakatura tabata 68 pa 100 desempleado.

E falta di personal ta manifestá su mes prinsipalmente serka empresarionan di horeca, empresanan di dunamentu di servisio i transporte.

Kasi un terser parti di e empresanan ta bisa ku e preshon di trabou a oumentá dor di falta di personal, prinsipalmente den negoshi di benta menor i negoshi di outo esaki ta bisto.

Segun 15 porshento di e empresarionan, dor di falta di personal, e kosto di labor a subi, prinsipalmente den e sektor di horeca esaki ta hunga un ròl. Un riba seis empresa ta duna di konosí ku tin falta di hendenan kualifiká i un riba 10 empresario ta sinti nan mes obligá pa tuma personal ménos kualifiká. Esaki ta mas tantu den industria i empresanan tékniko.




*Pa tiroteo na negoshi di shoarma*

## Hóben di 18 aña detené

RIDDERKERK – Djárason Polis a detené un hóben di 18 aña di Rotterdam riba sospecho di un tiroteo i hinkamentu na e negoshi di shoarma Sharon riba Ringdijk na Ridderkerk.

Un tata i un yu lo a haña pleitu ku dos otro hòmber. Durante esaki tabatin sakamentu di kuchú. Despues a tira tres biá, un testigu ta konta. Aki ta mira e hóben di 18 aña di Rotterdam komo e tiradó.

Pa e hinkamentu ya anteriormente a detené e tata di 45 aña i su yu di 18 aña di Ridderkerk heridá den hospital. E tata tabatin un herida di hinká leve i e yu a risibí bala na su pia.

E otro hòmbernan a sa di hui, pero entre tantu a detené pues e hóben di 18 aña di Rotterdam.

*Minister Ruisandro Cijntje ta informá*

# Preis di kombustibel ta subi

**WILLEMSTAD-** Preis di krudo i kombustibel riba nivel internashonal ku a sigui subi, tin un efekto asendente riba preis di kombustibel lokal. Desaroyonan relatá ku un demanda haltu di krudo riba nivel internashonal, tin komo resultado ku e preis di kompra di kombustibel na pòmp ta subi ku 13 sèn.

Te na e momentonan akí, kompará ku den luna di yüli, preis di krudo riba nivel internashonal a sigui subi. Den luna di yüli kompará ku luna di yüni tambe e preis riba nivel internashonal a subi supstansial yega un promedio di $76.03. Den luna di ougùstùs ta antisipá ku e preis lo subi yega un promedio di mas òf ménos $ 82.30.

Ku e subida menshoná, preis di tantu gasolin i diesel ta subi ku 13 sèn entrante 29 di ougùstùs 2023.

E subida di preis di gasolin i diesel ta relatá, banda di e preis di kompra riba nivel internashonal, tambe na e komponente di garantia di suministro di kombustibel, e asina yama B3 ku a wòrdu re- introdusí na yüli último bek. Riba petishon di Minister di Desaroyo Ekonómiko, sr. Ruisandro Cijntje, konseho di Ministernan a tuma e desishon pa Curoil i RdK temporalmente prefinansiá e gastunan operashonal di B3. Na yüni 2023 e prefinansiamentu a terminá i e komponente di B3 a bolbe wòrdu introdusí por parti den e preis di kombustibel. E prefinansiamentu temporal di RdK a terminá i Curoil, riba petishon di Minister Cijntje, a kontinuá ku su parti di prefinansiá di e gastunan di B3 ku eliminashon gradual te ku luna di òktober próksimo . Ku esaki, e komponente di B3 ta wòrdu re-introdusí den su totalidat den e preis di kombustibel. E preis di krudo riba nivel internashonal ta keda volatil i ta antisipá ku e preis lo sigui subi.

*Ku artistanan internashonal*

# Konsierto "SOMOS LUZ"

**WILLEMSTAD-** Durante un rueda di prensa djárason 23 di ougùstùs AFTATONE, CIMA i iglesia House of Worship a presentá e artistanan internashonal Madiel Lara i Arias Ykwii na prensa i públiko. Somos Luz ta un konsierto di diferente artista Kristian den e género di músika urbano i lo ta grátis pa henter e pueblo di Kòrsou. E konsierto ta tuma lugá awe, djabièrnè 25 di ougùstùs na iglesia House of Worship, kuminsando for di mitar di 8 di anochi.




Durante di e konferensia di prensa Nathan Senchi i Arias Ykwii ku ta e vishoneronan tras di e konsierto aki a splika ku e idea a nase for di un deseo pa enkurashá otronan pa ta lus den skuridat. "Dios a yama nos pa hasi un diferensia, sea ta den música, deporte òf den kualke otro forma", Senchi a trese dilanti.

Durante e konferensia di prensa Arias Ykwii i Madiel Lara tambe a hiba palabra ekspresando nan gratitut i entusiasmo di por ta aki na Kòrsou pa promé biaha. Ta un konsierto ku nan a skohe pa hasi kompletamente grátis pa e pueblo di Kòrsou i di e forma aki sembra den e futuro generashon. "Nos no por ta kaminda nos ta, si no ta pa medio di Dios Su grasia. E konsierto aki ta un manera pa nos duna bèk loke Dios a bendishoná nos kuné. Ta un privilegio pa nos por kompartí e mensahe di speransa ku e pueblo di Kòrsou, p'asina tur hende, espesialmente e hóbennan por haña un enkuentro ku Hesus.

Banda di e artistanan lokal i internashonal aki, lo tin presentashon di Dance Academy How to Dance i tambe Muchanan Balente College.






## ARUBA

*Iglesia no ta para tras di ningun di e sucesonan di ultimo tempo*

# Obispo ta conseha creyentenan pa no bay sitio di oracion na Koyari

**ORANJESTAD** – Pa medio di un comunicado di prensa, Obispo di Bisdom Willemstad, esta Mgr Luis Secco, ta reacciona riba e caso di supuesto aparicionnan di La Birgen, na sra Valerie di Koyari aki na Aruba. Den e carta Mgr Secco ta dirigi su mes na tur fiel den un forma misericordioso y prudente relaciona cu aparicionnan cu e persona di Valerie a bin ta haci publico.

Den e comunicado e Obispo di Willemstad ta mustra cu den pasado ya caba a expresa e posicion di Iglesia rond di e caso di sra Valerie y for di e tempo ey Iglesia a indica cu no por papia di aparicion ni tampoco manifestacionnan sobre natural.

Iglesia a urgi tur fiel cu tabata bishita e sitio na Koyari, pa regresa pa nan parokia y mantene nan mes fiel na e enseñansa di Iglesia y na un bida di Oracion y celebracion di Sacramentonan bou di guia di nan Pastoor.

A pesar di esaki, Obispado a tuma nota cu no ta tur fiel a duna oido na e instruccionnan di Obispo Luis A. Secco y awor e situacion a bira un mas delicado. E situacion manera e ta na e momentonan aki, ta uno completamente priva y rond di sra Valerie y pa e motibo aki Obispado ta bolbe enfatisa cu Iglesia no ta para tras di ningun di e sucesonan di ultimo tempo y ta bolbe trece dilanti cu den bista di Iglesia, no tin ningun aparicion y of manifestacion sobre natural.

E carta ta sigui mustra cu e tereno na Koyari ta di un famia cual a tuma posesion bek di loke ta pertenece na nan, pues esaki y loke tin riba e tereno, no ta di Obispado. Obispado di Willemstad ta confia cu pa medio di e comunicado aki, a trece un biaha mas claridad riba e posicion di Iglesia Catolico y alabes yuda fielnan Catolico pa mantene nan mes firme riba e caminda di Cristo den Iglesia, pa medio di nan comunion cu Obispo, su cleronan y tur rumannan den fe.

E carta ta firma pa Mgr Luis Secco, Obispo di Willemstad y tambe pa Reverendo Curtis Meris, Kansier.

# Homber deteni despues di a comete destruccion den cas

**ORANJESTAD** -- Diaranson mainta varios unidad di polis a bay un adres na Tanki Leendert, unda un persona agresivo lo tawata cometiendo destruccion. Na yegada di e unidadnan, por a mira nan tawata papiando cu esnan na e cas.

Mientrastanto nan tawata colectando mas dato posibel di locual a sosode.

Na final y despues di algun papiamento a bay over na detene un hende homber jong. E persona aki despues di algun rato a wordo transporta pa warda di polis den transportwagen cu a yega e sitio.

Tambe a pidi presencia di e departamento tecnico di polis pa compila evidencia. No ta conoci si e persona aki lo por tawata bou influencia di algo y/of ta sufri di un of otro problema mental.

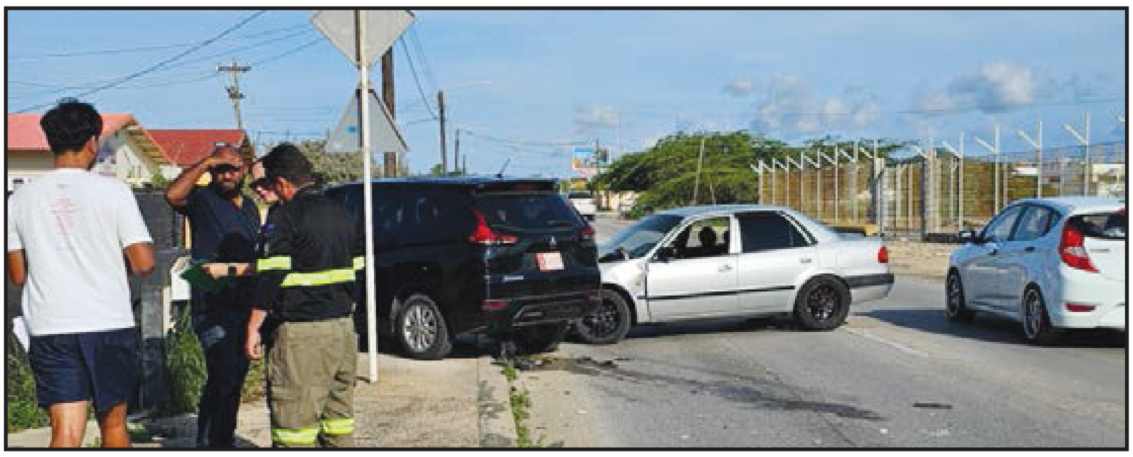


# Accidente di trafico entre 3 auto y dos persona herida

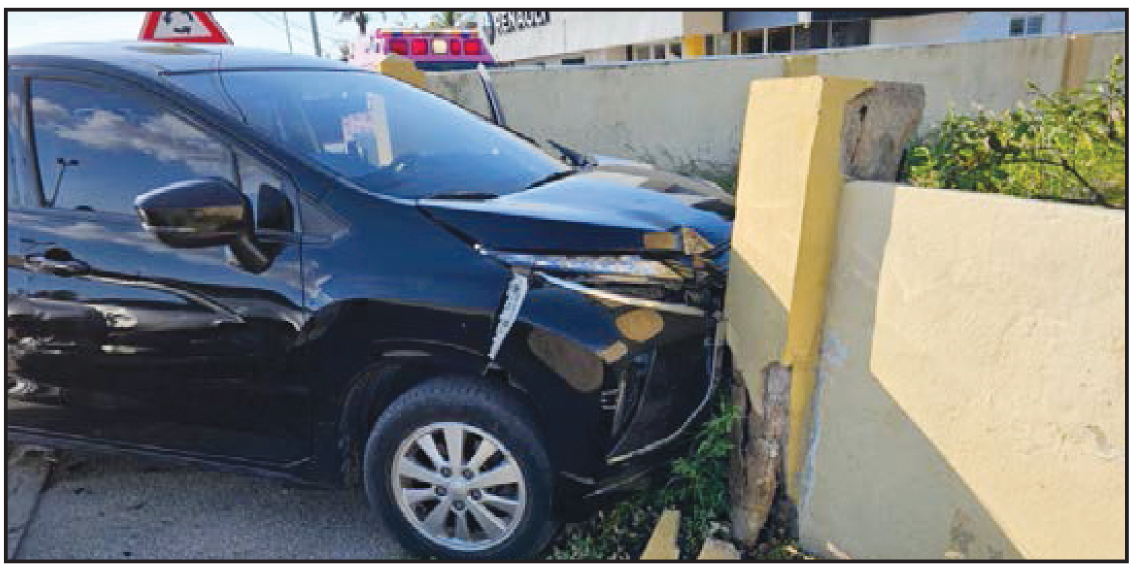
**ORANJESTAD** -- Diaranson atardi den careda di 5'or polis a bay pariba di rotonde di Tanki Leendert, cu ta bay pa Paradera. Eynan a sosode un accidente di trafico entre tres auto. Na yegada di polis nan a nota cu un di e autonan a bay dal contra un cura di cas.

E autonan envolvi tawata un Kia Sportage, un Mitsubishi Outlander y un Toyota Corolla.

Ambulance tambe a yega pareu cu e ambulance debi cu den e accidente dos persona a resulta herida. Polis mester a desvia trafico, mirando cu e autonan tawata ariba caminda y net ora cu trafico tawata druk. Paramediconan a atende cu esnan herida y presencia di polis di trafico tawata necesario na e sitio.







# Saba 60 aña konektá ku konekshon aéreo

**THE BOTTOM** – E aña akí Juancho E. Yrausquin Airport na Saba ta eksistí 60 aña. Motibu pa selebrá esaki amplio awe djabièrnè 25 di ougùstùs ku un paseo na e Rescue and Fire Fighting Station nobo, siguí pa un parti ofisial ku diskurso, kuminda, bebida i entretenementu.

Konstrukshon di un aeropuerto na Saba pa hopi tempu no tabata apresiá posiblemente. Rémy de Haenen, un pilot di Saint-Barthélemy, sinembargo no tabata di akuerdo ku e konklushon.

A realisá un tereno na Flat Rock i dia 9 di febrüari 1959 De Haenen a baha ku su avion bou di bista di e kantidat di mas grandi di e poblashon di Saba.

Gobièrnu di Saba a prohibí De Haenen pa bolbe baha un biá mas, pero durante elekshonnan di 1962, falta di un aeropuerto tabata un punto importante. Despues di e elekshonnan, a kuminsá ku konstrukshon di e aeropuerto i dia 8 di sèptèmber 1963 a habri Juancho E. Yrausquin Airport.

E aeropuerto ta yamá na e polítiko Arubiano Juancho Irausquin, kende a hunga un ròl grandi pa e konstrukshon, pero promé ku e apertura el a muri.

E aeropuerto ta konosí komo un di esnan mas peligroso na mundu ku e pista di aterisahe di mas kòrtiku na mundu i den un rosea kompará ku pista haltu den Himalaya i Alaska. E ta asina peligroso, pasobra na un banda tin serunan haltu i e pista di apénas 400 meter largu ta finalisá ku un klep haltu i pilotnan por tin molèster ku ráfaga di bientu fuerte.

Ounke ku e aterisahe pues ta keda konsiderá komo ekstremadamente peligroso i pilotnan solamente por ehekutá esaki despues di un kurso spesial, ainda nada realmente a bai robes.

Momentu ku e avioneta ta aserkando Saba, ta parse pa e pasaheronan ku e ta bai mishi ku seru. Tòg e avion despues di un birando lihé na man robes, ta yega direpente riba e pista i na mitar ta bin para. E salida tambe ta eksitante. Ku e motornan ful tròt, e avion ta para ta trel na inisio di e pista. E ora ei ta laga e breknan lòs i e ta kore bai mas lihé pa e final di e pista lantando lagando e profundidat su tras. E ora ei e pista direpente ta disparsé i tin biá despues di un bahada leve, lihé ta gana altura.

E aeropuerto ta ofisialmente será i por keda usá solamente ku un outorisashon spesial di e outoridatnan. Diariamente ta baha avionnan chikitu, manera Twin Otter ku Winair diariamente ta ehekutá buelo desde Sint Maarten. E buelo di Princess Juliana International Airport na Sint Maarten ta dura 12 minüt. Despues di Saba mayoria biá e avion ta sigui pa Sint Eustatius, promé ku e regresá Sint Maarten.

(Fuente: Antilliaans Dagblad)





## Minister Richardson tabatin diálogo positivo ku Duanero

**PHILIPSBURG** – Minister di Hustisia, Anna Richardson, a demostrá su kompromiso pa atendé un ambiente di trabou kolaborativo dor di tene un enkuentro di tres ora ku Duaneronan djabièrnè 18 di ougùstùs.

E enkuentro a tuma lugá na e ofisina di Duana i a inkluí e tim di maneho, staf di sosten di e minister, representantenan legal i representantenan di diferente sindikato.

Meta di e enkuentro tabata pa proveé Duaneronan ku un plataforma habrí pa ekspresá nan preokupashonnan ku a sali den media resientemente.

E minister i su tim a skucha e punto di bista di e duaneronan aktivamente riba diferente asuntu relatá ku nan ròlnan, responsabilidat, kondishon di trabou i desaroyo profeshonal.

Konkluyendo e enkuentro, e minister a ekspresá su gratitut pa e hefe interino di Duana pa su esfuerso i kompromiso.





## Donashon televishon edukashonal

**PHILIPSBURG** -- Debí na e ladronisia algun siman atras di un televishon edukashonal di e programa despues di skol, djabièrnè 18 di ougùstùs, un kompania lokal i Kuerpo Polisial Sint Maarten, a djòin forsa pa hasi un generoso donashon di un televishon edukashonal nobo na e skol.

E akto signifikativo akí a tuma lugá na 721 Foundation School, demostrando e resultado remarkabel di koperashon komunitario.

E kolaborashon entre empresa lokal i Kuerpo Polisial Sint Maarten, a resultá den remplaso di e televishon edukashonal hòrtá.

E tim di maneho di e kuerpo ta tuma e oportunidat pa ekstendé su mas sentido di gratitut na tur ku a kontribuí pa hasi e donashon akí realidat.



DEPORTE

# Promé Minister ta yama diskulpa presidente 'insufisiente i inapropiá'

**KRALENDIJK/SPAÑA** – Parse ku Colon a kima despues ku presidente di e bònt di futbòl Spañó, Luis Rubiales, djaluna a pidi diskulpa pa e sunchi riba boka ku el a duna e kampion mundial, Jenifer Hermoso.

Pero e promé minister Spañó, Pedro Sánchez, ainda no ta kla ku e susedidu. E ta haña e echo inaseptabel i e diskulpa hasí 'insufisiente i inapropiá'.

E presidente di e bònt Spañó di futbòl, PFEF, a



ofresé su diskulpa den un video ku e bònt a pone riba media sosial. Den esaki e ta bisa: "Probablemente mi a hasi un fout. Mi mester pidi mi diskulpa, esaki sin duda. I mi mester komprondé sí bo ta presidente di un instituto asina importante manera RFEF, bo mester ta mas kuidadoso, prinsipalmente durante seremonianan den e tipo di kasonan asina."

Promé Minister Spañó a mira e diskulpa, pero e ta haña esei insufisiente, el a bisa djamars durante un konferensia di prensa. "E mester bini mas kla i konvisente ku su diskulpa. E mester tuma mas paso pa aklará e komportashon inaseptabel akí."

Sí Rubiales awor ta bai hasi algu ku e palabranan di e promé minister, ainda no ta konosí.

Den e seno polítiko Spañó djaluna tabata zona hopi reakshon negativo riba e komportashon di Rubiales. "Esaki ta un forma di violensia seksual, kaminda muhénan diariamente ta víktima, ku nos no por normalisá, minister interino di igualdat, Irene Montero, a bisa. Un bosero di e segundo promé minister, Yolanda Diaz, a bisa ku Rubiales mester retirá.

Hermoso mes den un deklarashon manda dor di e bònt Spañó, a bisa lo siguiente tokante e sunchi: "E presidente i ami tin hopi bon relashon ku otro. Su komportashon kontra nos tur tabata eminente. E sunchi naturalmente tabata un muestra di afekto, amistat, kaminda nos por keda bai hopi mas tokante esaki. Nos a gana e kampionato mundial i nos no ta bai desvia di loke ta importante."

*Ku viktoria riba Estrellas*

## Vitesse ta yega semifinal Bonaire Day Cup

KRALENDIJK--Djárason anochi den Stadion Antonio Trenidad na Rincon, tabatin e partido di futbòl bálido pa Bonaire Day Cup.

Ta trata di e partido number 4 di kuartfinal di e torneo aki, partido entre e ekiponan Estrellas di Nort Saliña i Vitesse di Antriòl Pabou.

Tabata Vitesse di Antriòl Pabou ku a gana e partido i bira e di kuater ekipo ku ta klasifiká pa SemiFinal di e torneo Kopa Dia di Boneiru.

Den e kuartfinal djárason último, SV Vitesse di Antriòl Pabou, a gana di SV Estrellas di Nort Saliña ku skor di 5-0 i bira e di kuater

Ekipo ku ta klasifiká pa semifinal torneo futbòl Kopa Dia di Boneiru 2023.

E golnan di SV Vitesse djárason último ta di Brigamsley Martha na di 32 minüt.

Jhojan Martinez di 19 minüt di e partido.

Gendrick Meye na di 60 minüt i Hendrik Letteboer na di 94 minüt.



## FFB ta felisitá Gina Chirino

**KRALENDIJK**--FFB ku ta nos federashon di futbòl di nos isla, ta felisitá sra. Gina Chirino, esaki pa su nombramentu pa CFU komo kordinadó di evento di CFU Girls U14 Challenge Series.

Gina a keda nombrá pa esaki pa su trabounan inkansabel ku e la bin ta hasi na FFB i futbòl di Boneiru, tantu aki na kas mes komo tambe pafó di kas.

E ta un persona hopi aktivo i ta yuda FFB hopi den esaki.

Nos ta kere ku Gina meresé e nombramentu aki. Trabou duru ta paga.

Sigui ku e bon trabou pa ku deporte i den e kaso aki futbòl di nos isla Boneiru.



# Leli di laman pretu ku blanku

Animal ku kueru di spiña ta habitá nos mundu ya pa hopi tempu kaba. Den kapa terestre di mas di 350 mion aña bieu, ya ta haña fosil di leli di laman. En realidat leli di laman ta strea di laman inverso. Nan tin pia bou di e disko sentral ku nan por gara tene na kualke kos duru.
Leli di laman fosil parse mata mashá, muchu mas ku leli di laman di awendia. Nan tabatin un stèngel largu ku e sinku brasanan riba dje. Awendia leli di laman no tin stèngel mas, en kambio e kantidat di brasa a oumentá drástikamente.
Leli di laman pretu ku blanku por tin te asta kuarenta aña. Ademas pa motibu ku nan no tin stèngel, nan no ta pegá na un lugá so, nan tin muchu mas libertat di moveshon. E sorto akí ta e úniko sorto ku no ta skonde. E ta buska punta i rant di ref kaminda e ta sinta laga su brasanan move bai bin pa fangu animal. E otro sortonan ta biba skondí, ta nan brasanan so ta sali for di kualke hòl òf skref.

fuente/foto: bart de boer

BIDA DEN LAMAN

